



消除对妇女一切形式歧视公约

Distr.
GENERAL

CEDAW/C/SR.221
29 January 1993
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

消除对妇女歧视委员会
第十二届会议

第221 次会议简要记录

1993 年1月27日，星期三，上午10时
于维也纳国际中心举行

主席：NEKOLAEVA 女士

目 录

审议缔约国根据《消除对妇女一切形式歧视公约》第18条提交的报告(续)

本记录尚可加以更正。

更正应使用工作语文之一，以备忘录的形式提出，并附上记录一份，在本文件分发后一星期内送交D749室翻译处处长。

会议记录的所有更正将汇编成一份总的更正，于会议结束后不久印发。

会议于上午10时开始

审议缔约国根据《消除对妇女一切形式歧视公约》第18条提交的报告（续）
肯尼亚的初次和第二次定期报告(CEDAW/C/KEN/1-2)(续)

1. 应主席邀请，Oeri女士和Amadi女士（肯尼亚）在委员会会议主席台就座。

2. OERI女士（肯尼亚）说，她认识到肯尼亚的初次和第二次定期报告本应包括更多的数据，特别是有关教育、卫生和人口方面的数据，她保证第三次定期报告将提供委员会所需要的各种资料。肯尼亚政府毫无保留地批准了公约，清楚地表明了其履行公约义务的意愿。

3. 肯尼亚妇女在生活的各个领域都正在取得迅速的发展。现在识字的妇女多了，不仅认识到自己的权利而且要求与男人享有平等的机会。妇女们认为不可接受的各种习俗正在逐渐消亡。特别是，一直成为争议问题的一夫多妻制正在被取消，因为第一个妻子越来越不愿意看到在家庭中实行多妻制。而且对男人而言，在经济上也越来越难供养两个妻子，因此男人只要一个妻子的趋势正在不断发展。

4. 女性割礼实际上已不是一种习俗；因为事实上肯尼亚只有个别几个地区实行这种做法，这种陋习正日趋消亡。这种仪式一般在年龄很小时进行，由于小学女生入学率很高，再也不可能进行割礼仪式。由于政府、非政府组织和教会组织的各种教育方案，年青妇女的文化程度越来越高。

5. 政府机构和非政府组织在大多数学校提倡的原则是“先受教育后结婚”，这将大大有助于提高妇女地位，停止对她们实行歧视。

6. 国籍和居住地问题不是简单的问题，因此其他国家在这方面的经验和看法将会非常有助于处理这个复杂的法律领域。

7. 肯尼亚法律严格禁止性侵犯和性骚扰。例如，强奸最高可判终身监禁。St Kizito事件对肯尼亚来说是一次非常痛苦的经历，特别是它涉及儿童对儿童犯下的罪行。政府迅速采取了行动，将罪犯逮捕法办。

8. 自从独立以来，肯尼亚政府十分关注对妇女的福利和特别需要，这导致了在文化和社会服务部内成立了妇女局，这表明承认妇女是人口当中具有特殊需要的一类人，应予特别重视。该部的家庭生活司执行了旨在加强妇女在家庭中作用的战略，特别注重于年幼子女的地位和福利。其他各部也建立了各种部门

作为加强妇女再生产作用的中心点：教育部成立了一个妇女教育司，基本上属于家政部门，农业部有一个家政处，解决农业和食品生产部门妇女的关切事项，卫生部有一个完善的妇婴保健服务网络。肯尼亚对妇女的需要有了新的认识，政府在1976年成立了妇女局，作为妇女参与发展的全国性机构。

9 . AMADI 女士（肯尼亚）在回答有关第一和第二条的问题时说，尚未就修订肯尼亚宪法中关于“歧视”的定义采取任何步骤，因为它反映了肯尼亚法律的实际情况。一旦对看来具有歧视性的属人法的那些领域进行修订后，将会有一个合适的定义。

10 . 执行公约的政府机构是妇女局，该局属于文化和社会服务部社会服务司的一个部门。其目标是通过开展经济、教育、培训和研究等领域的活动提高妇女生活质量。其职能包括：确定对提高妇女生活质量具有特别重要意义的领域、项目和机构；通过提高现有正式及非正式学校的认识，促进对妇女的教育和培训；进行目的在于收集和传播有关妇女社会经济活动情况的研究；就执行政策和项目以及鼓励妇女更多地参与国家发展等事项向政府提供咨询意见；作为国际组织向妇女团体提供援助及监测其活动情况的主要渠道。该局由局长领导，包括8个部门，分别负责规划、教育和培训、法律事务、农业和适宜的技术、小企业、妇女健康及环境发展、信息与通讯，以及一个统计数据库。该机构负责确定政府的妇女政策，而且该部门在该部的预算最多——每年2,500万肯尼亚先令，大约为70万美元。

11 . 妇女进步组织是一个非政府组织，原来附属于执政党肯尼亚非洲民族联盟，但是随着肯尼亚实行多党制，这种附属性已经不复存在，因此该组织现在完全独立于肯尼亚非洲民族联盟。该组织与其他非政府组织享有同等地位，不再享有其作为附属组织时所享有的各种特权。

12 . 法律改革委员会的主要职能是法律的综合、统一和编纂、取消不合理的规定、废除过时的和不必要的法规，使法律普遍简化和现代化。由于工作量大，研究人员少，因此进展缓慢。该委员会研究主题范围很广，常常深入各省，有时深入到各地区，征求公众意见，所收集的资料由一名顾问进行分析，然后由该顾问就如何修改法律提出建议。对有关儿童的各项法律的研究已经进行了两年。法律改革委员会会有两名女委员，一名是法官，另一名是镇文书。

13 . 谈到有关第四条的问题时，她说，政府一般都会讨论由妇女组织提出的问题。肯尼亚妇女日益意识到她们的权利，要求倾听她们的呼声。现有两名

女性国务秘书，均为大学毕业；一名主管商业和工业部，另一名主管外交事务和国际合作部，曾任肯尼亚驻伦敦高级专员。

14．在回答根据第五条提出的有关对妇女暴力问题的立法时，她说，已经开始了一项宣传活动，其目的是提高认识，鼓励受害者站出来，寻求法律提供的保护。配合这项宣传活动的还有宣传画、公众讲演和新闻媒介报道。还使政府及非政府机构认识到《公约》的存在以及它们在执行公约中的作用。卖淫业是对妇女暴力行为的实例之一，根据肯尼亚刑法，卖淫构成犯罪行为。强奸可被处以终身监禁，而包括家庭暴力在内的残暴行为可作为离婚理由之一。殴打和性骚扰均属于刑事犯罪行为。刑法对不同的性犯罪行为给予不同的处理。

15．妇女局与公法研究所共同参与一项方案，该方案目的在于提高对妇女的法律权利和义务的认识，这一合作项目总的来说得到了公众的好评。

16.8-4-4 教育制度是1985年开始实行的，而且仍以消除男女定型角色为目的。根据其教学大纲，无论是女生还是男生都要学习烹调、缝纫、盖房和从事简单的农业劳动，并学习传统的艺术和科学课程。

17．在回答关于卖淫问题时，她说，根据肯尼亚刑法，凡属勾引或企图勾引少女或妇女在肯尼亚或其他地方卖淫者，或妇女从事卖淫或为此目的加入妓院均属犯罪行为。肯尼亚移民法禁止妓女或靠妓女收入为生的人进入肯尼亚。夜晚被怀疑为卖淫目的而徘徊街头的妇女将被拘留并检查有无性病。如果发现她们染上性病，则对她们进行治疗，有些人也被根据《公众健康法》控以有意携带病毒的罪名。由于政府以消灭卖淫现象为目的，没有采取具体的措施防止妓女染上艾滋病或要求她们使用保护性的避孕工具。政府关于防止艾滋病的宣传是针对所有人的，因此妓女与其他人一样也受到关于这种疾病危险的教育，但是卫生部没有专门针对她们的方案。由于她们活动的时间特点，妓女确实往往比一般妇女更容易受到暴力侵害。

18．在回答有关政治领域中妇女的问题时，她说，目前肯尼亚共有8个注册的政党。首次多党大选于1992年12月29日进行。肯尼亚非洲民主联盟在选举中获胜，组成了目前的政府，在任总统阿拉普·莫伊先生继续担任共和国总统。提高妇女政治意识的努力取得了令人鼓舞的成效。80名妇女表明有兴趣参加竞选，在党派预备会议之后，还剩下20名妇女与男性竞选者竞选188个议会席位，其中6人当选，这是自从独立以来的最高数字。执政党选出的唯一妇女被任命为文化和社会服务部的助理部长。由于妇女开展的选举妇女的广泛宣传，妇

女投票率之高令人鼓舞。

19. 在回答关于在外交部工作的妇女比例时，她说，该部官员中40%为妇女，1990年派驻国外的官员中20%为妇女。

20. 关于与外国人结婚的妇女的国籍问题，她说，与外国人结婚的肯尼亚女子仍保持肯尼亚公民身份，直至她放弃国籍或申请另一个国家的国籍为止。尚未就修改国籍法确定准确的时间表。

21. 关于是否为女生主要提供文科课程的问题，她说在所有学校中男生和女生使用的是同一个教学大纲。不过，有些学校设备不完善，无法进行理科的教学，因此许多学生，不管是男生还是女生，只能学习文科课程。这不是歧视女生的问题，而是发展中国家必须面对的普遍困难之一。辍学的女生还可入青年技术学校接受技术培训。经过培训后，她们可以在政府部门就业或成立她们自己的小企业。基础教育是义务性，而且各级学校都是男女同校。小学和中学都强调家庭生活教育。教会及其他非政府组织对此类教育也十分关注。

22. 在回答关于妇女享受住房津贴的问题时，她说，从1992年12月1日起向已婚妇女发放住房津贴。关于为工作妇女提供托儿设施的问题，她说，有接收3岁以上儿童的幼儿园和幼儿学校，但是大部分工作妇女都有家佣，把婴儿交给保姆照看。妇女休产假期间工资照发，而且假满后可回到原来的工作岗位。

23. 在回答若干关于医疗的问题时，她说，肯尼亚有传统的接生婆，这些人经过卫生部的培训，并且向她们提供了必要的合适设备。除了其他组织外，肯尼亚计划生育协会也提供有关避孕工具的知识，鼓励人们认识到计划生育的必要性。该协会出版了通俗易懂的小册子和活页资料，使农村社区能够了解计划生育的重要性及学会使用避孕工具。在内罗毕，该协会的计划生育诊所就超过14个，男子和妇女都可就诊。使用避孕工具的人数不断增长。1989年，在肯尼亚人口健康调查中查明使用避孕用品的人口比例为27%，远远超过了1984年的17%以及1977/78年的7%。许多国家的保健服务调查表明不愿多生子女的妇女比例明显增加。在肯尼亚，该百分比增大了一倍，是上升率最高的国家。从计划生育的角度来看，这表明避孕工具的市场日益扩大。妇女和男子的出生时预期寿命分别从1965年的50岁和46岁提高到1989年的61岁和57岁。

24. 文化与政治是很难分开的。计划生育方案对文化的影响，往往通过政治层面表示关注。肯尼亚平和安宁的气氛加上政府在人口与发展方面的各项举措，创造了一种令人放心的环境，在这样的环境下接受计划生育的人数大大增加。

所使用的大部分避孕方法都极为有效，人们逐渐将生儿育女看作是妇女能够而且应该实行控制的一个方面。今天，希望多生养子女的妇女已经很少。

25. 关于少女怀孕问题，她说，尽管这是不能允许的，但一般的家庭并不把怀孕的少女赶出家门。常常是由少女的父母照料婴儿，而让当了母亲的女儿继续上学。因此，尽管不鼓励这种行为，家庭并没有加害于女儿。而且，上学没有年龄限制，因此对那些离开学校一段时间的年轻母亲来说，年龄并不构成障碍。学校提供咨询和指导，许多新的政府组织也时常走访学校，提供咨询。堕胎在肯尼亚是非法的，可受到刑事处分。因此，很难提供秘密堕胎的统计数字，但是只要得到这样的统计数字，将会在下次报告中提供。肯尼亚在健康和营养方面得到了很大改善，而且通过各项政府及非政府方面的举措，提供了全面的生育保健及医疗服务，也包括计划生育服务。这些服务目的在于使更多妇女得到高质量医疗的机会，减少产妇死亡率，并通过推广避孕工具的使用，降低总生育率。随着医疗条件的改善，继续坚持各种诸如不利于营养的禁忌、女性割礼和童婚等传统陋习的人正在日益减少。在学校通过咨询和指导提供性教育，但是还没有被普遍列为教学大纲的一部分，特别是在一些宗教社区。

26. 在回答关于土地所有权和继承权问题时，她说，肯尼亚的《继承法法令》规定男子和妇女在继承、拥有和处理遗产财产方面享有同等权利。这是一项具有里程碑意义的法律，因为寡妇对核心家庭财产的权利先于家族随意分配这笔财产的权利。了解非洲习惯法的委员会成员们将会认识到这是一个重要的起点。遗孀的利益优先于任何其他利益，实行这项法律就是为了确保子女能够得到充分的照料。土地所有权问题属于《土地登记法令》范围。但是农村地区的大部分土地都没有登记。一个家庭一旦决定进行土地登记，往往仅以丈夫的名义登记。最初，妇女没有认为这是一个问题，但是随着人们日益认识到共同拥有土地的好处，越来越多的妇女坚持要求共同登记家庭财产。另外，尽管土地和住房部没有制定鼓励联合登记的方案，但是按照土地管理委员会的规定，在所有的土地交易中，需先征得妻子或妻子们的同意才能进行交易。任何土地交易，特别是农田或农村地区的土地，必须经过地区土地管理委员会的批准。过去，男子可在家人一无所知的情况下出售家庭财产。

27. 妇女委员会正在拟定一项新的政策，对那些看来歧视妇女的法律进行认真研究。确有一些妇女不时来到法院告状，法院一般都是根据案例本身的是非曲直及适用的法律做出判决。这并不是说，判决定然有利于妇女。在歧视妇

女的习惯法改变之前，妇女要打赢受到歧视的官司会有困难。目前，三位女法官正为促进妇女在继承法方面的权利进行努力，她们的工作十分出色。准备在《婚姻法案》中将各种婚姻法统一起来。至今尚未讨论该法案，这可能是因为在议会中男性占据统治地位。但是，由于议会中有6名女委员，她们得到了妇女组织的支持，这种情况现在或许会改变。一夫多妻制在肯尼亚正在逐渐消亡，但是随之而来的是以单身母亲或女性为户主的家庭越来越多。在某些地区，一夫多妻已经成了例外情况，而不是普遍现象，但是，任何旨在彻底根除这种现象的努力，都务必考虑到妇女的其他权利。很难在一个迅速变化的社会中处理如此复杂而微妙的问题。但是，肯尼亚妇女知道她们需要什么，并决心要求得到她们的权利。

28. 主席对肯尼亚代表详细、明确地回答了委员会的问题表示感谢。

29. AKAMATSU女士对肯尼亚政府代表表示祝贺，祝贺她们在有限的时间内回答了如此之多的问题。她希望肯尼亚政府的下一次报告就大家提出的问题提供补充答复，并提供进一步的证据表明该国在朝着发展和民主方向迈进的同时，妇女地位也得到提高。

30. OUEDRAOGO女士提到关于经过教育后女性割礼现象正在减少的那段叙述，她指出，在努力控制此类传统陋习时，这些陋习往往转入地下进行。因此，肯尼亚政府应继续保持警惕。在非洲人看来，女性割礼是控制妇女的一种形式，因此需要与这种现象进行坚持不懈的斗争。听说肯尼亚使用避孕工具的人数大增，她为此感到高兴。但是，她指出，在许多非洲社会中，婴儿的诞生被看作是上天的恩赐。妇女一般总想有一个人口众多的大家庭。为此，还应继续强调提高认识的宣传活动、扩大接受医疗服务的机会，使人们更容易得到避孕工具。

31. BRAVO NUNEZ DE RAMSEY女士说，尽管肯尼亚妇女取得了很大进步，但是政府和人民还必须继续努力促进妇女的利益。妇女占人口的50%，不应当使她们处于边缘地位，特别是在第三世界国家，如果拒不承认妇女能够做出的贡献，则会影响到这些国家的发展。希望在下一轮报告中，肯尼亚能够介绍所取得的进一步进展。

32. AQUIJ女士对一夫多妻制、女性割礼和早婚现象正在逐渐消亡的消息表示欢迎。公众舆论看来在加紧呼吁，颁布立法，消除歧视妇女的陋习，这是十分重要的。如果没有立法，这种陋习很容易再度死灰复燃。

33. SCHOPP-SCHILLING女士希望了解报告中所提到的一夫多妻现象减少与单

身母亲和女性户主数量增加二者之间是否有任何联系。如果是这样，她想了解此类家庭的经济状况如何。如果本来希望通过结束一夫多妻制来维护妇女尊严，结果却导致她们经济上的困境，那将是十分遗憾的。因此，肯尼亚的下一次报告应对这个问题有清楚的说明，并说明政府是否制定了任何计划来帮助这些妇女，不论是通过职业培训还是经济补助的方式。

3 4 . FORDE 女士希望肯尼亚妇女继续敦促其政府实施为进一步促进妇女权利而制定的方案。

3 5 . ABAKA 女士说，她就卖淫现象提出了一个问题，她不十分满意对这个问题的答复，答复中说，由于政府要努力消除这种现象，因此没有采取任何具体措施来防止妓女感染艾滋病，也没有要求使用保护性的避孕工具。必须实事求是地承认，尽管各国政府都在努力铲除卖淫现象，但这种现象将会存在下去。鉴于艾滋病蔓延，采取保护措施既有利于妓女本人，也有利于他人。她还问道，是否采取了任何措施，使那些由于经济困难而沦为妓女的人重新过上正常的生活，使她们能够找到其他谋生方式。如果不能马上回答这些问题，她希望肯尼亚下一次报告能够提供有关上述几点的情况。

3 6 . MAMDI 女士（肯尼亚）说，随着人民教育水平的提高，他们会自己认识到许多有害陋习，包括女性割礼，既无必要，又不利于健康，到了那时，这些陋习将会消失。现在已经废除了女性割礼，在某些社区，例如吉库尤人，几乎可以肯定说已经停止了这种做法。也许在那些偏远的部落还在继续这种陋习，但是即使在那些地方，这种陋习也在逐渐消亡。

3 7 .肯尼亚妇女正在为实现平等而奋斗。正在努力修订立法，使其有利于妇女，给予她们法律上的平等。一夫多妻现象毫无疑问正在逐渐减少，尽管肯尼亚社会正在出现一些其他问题。由于没有进行任何有关研究，不能将单身母亲的增加与一夫多妻现象的减少联系在一起。

3 8 .在肯尼亚使卖淫和堕胎合法化的时机尚不成熟。势力很大的教会和宗教团体肯定会反对卖淫和堕胎的合法化。由于卖淫是非法的，因此谈不上制定任何政府方案来促使妓女预防艾滋病，不过可通过一般的医疗服务解决妓女的健康问题。但是，可能有一些非政府组织在实施此种方案。许多非政府组织参与教育劝导活动，特别是参与对年轻妓女和街头流浪儿的劝导工作，促使他们返回学校，或为他们提供从事其他工作所需要的技能。

3 9 .她对委员会成员表示感谢，感谢她们对报告所表示的兴趣以及提供的指

导。她们的建议将会得到认真对待，将会转达给肯尼亚的妇女和男子。下次将会尽一切努力提交一份更为全面的报告，并回答一些尚未回答的问题。

40 . OERI女士说，肯尼亚代表团并没有将所提出的众多问题看成是批评，而是当作指导，这些指导将有助于促进肯尼亚妇女的发展。委员会的意见将会向肯尼亚妇女转达，而且也向男子转达，因为也应当使男子们参与移风易俗的工作。

41 . 主席说，委员会对肯尼亚的初次和第二次定期报告的审议现在结束。鉴于肯尼亚面临许多严重的问题，肯尼亚政府自从批准公约以来未能对妇女的所有要求都给予关注，是可以理解的。尽管如此，委员会认为有关妇女问题的政策是积极的、令人鼓舞的。委员会希望肯尼亚政府能够克服所有的困难，在不远的将来取得更大成功。

上午11时50分散会。